

## ZMLUVA O NÁJME NEBYTOVÝCH PRIESTOROV

**Prenajímateľ:** Mesto Trnava

v zastúpení JUDr. Petrom Bročkom, LL.M., primátor mesta Trnava  
Hlavná 1,  
917 71 Trnava  
IČO: 00313114  
DIČ: 2021175728  
Bankové spojenie: Prima Banka Slovensko  
IBAN: SK 75 5600 0000 0010 0248 2001

*d'alej len „prenajímateľ“*

**Nájomca:** GoEnglish, s.r.o.

Mgr. Jana Kupcová  
Podjavorinskej 674, Nižná 027 43

IČO: 51937611  
DIČ: 2120844759  
Bankové spojenie: SLSP  
IBAN: SK16 0900 0000 0051 4999 8211

*d'alej len „nájomca“*

### Čl. I

#### PREDMET ZMLUVY

Predmetom zmluvy je dohoda zmluvných strán, v zmysle ktorej prenajímateľ prenecháva predmet nájmu uvedený v čl. II ods. 1 tejto zmluvy nájomcovi na dočasné užívanie a nájomca sa zaväzuje za užívanie predmetu nájmu platiť prenajímateľovi nájomné vo výške a za podmienok uvedených v čl. IV tejto zmluvy.

### Čl. II

#### PREDMET A ÚČEL NÁJMU

1. Predmetom nájmu je učebňa č. ....v Materskej škole, **MŠ Tekela 1**, Trnava.
2. Účelom nájmu je poskytovanie učebne na realizáciu **krúžkovej činnosti**, v určených dňoch, a to **pondelok, utorok, streda, štvrtok** v čase od **15:00 h. do 15:30 h.** spolu **4 x 30 minút** za týždeň v školskom roku **2023/2024** .

### Čl. III

#### DOBA NÁJMU

1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú od .....**02.10.2023**..... do .....**30.06.2024**..... .
2. Zmluva sa končí:
  - a) uplynutím doby podľa Čl. III ods. 1,
  - b) dohodou zmluvných strán,
  - c) výpoveďou.
3. Prenajímateľ môže vypovedať zmluvu ak:
  - a) nájomca neuhradí nájomné za podmienok dohodnutých touto zmluvou, a to ani v náhradnej lehote na úhradu nájomného určenej prenajímateľom,
  - b) nájomca využíva poskytnuté priestory v rozpore s účelom tejto zmluvy,
  - c) nájomca neoprávnene prenechá prenajaté priestory alebo ich časť do užívania tretej osobe,
  - d) nájomca poruší iné svoje povinnosti podľa tejto zmluvy.
4. Nájomca môže vypovedať zmluvu ak:

- a) predmet nájmu bol odovzdaný v stave nespôsobilom na dohodnutý účel,
  - b) predmet nájmu sa bez zavinenia nájomcu stal nespôsobilým na ďalšie užívanie podľa tejto zmluvy.
5. Výpovedná doba je 1 mesiac a začína plynúť od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.
  6. Nájomca je povinný pri ukončení nájmu odovzdať prenajímateľovi nebytové priestory v stave, v akom ich prevzal s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie.
  7. Zmluvné strany sú povinné si pri ukončení nájmu pred uplynutím doby nájmu zúčtovať a vysporiadať svoje vzájomné finančné záväzky a plnenia, a to najneskôr ku dňu skončenia nájmu.

#### **Čl. IV NÁJOMNÉ A SPÔSOB ÚHRADY**

1. Cena nájmu nebytových priestorov podľa tejto zmluvy bola zmluvnými stranami dohodnutá vo výške 5 € / 1 vyučovacia hodina, ktorá trvá 30 minút.
2. Nájomca uhradí nájomné do 10. kalendárneho dňa v nasledujúcom mesiaci (*napr. za mesiac október do 10. novembra*) na účet mesta Trnava vedenom vo finančnom dome Prima Banka Slovensko, IBAN SK 75 5600 0000 0010 0248 2001 **za reálne odučené vyučovacie hodiny** v konkrétnom mesiaci na základe vyplneného plánu krúžkovej činnosti, ktorý doručí nájomca prostredníctvom riaditeľky MŠ do podateľne Mestského úradu Trnava do 5. kalendárneho dňa v nasledujúcom mesiaci (za október do 5. novembra).
3. **Za mesiac december zaplatí nájomca nájomné do 15. decembra.**
4. Pri platbe nájomca ako variabilný symbol použije štvorčíslenie konkrétnej materskej školy (nájomné v Materskej škole Hodžova 40 – **4114**, nájomné v Materskej škole T. Tekela 1 – **4139**, nájomné v Materskej škole Vajanského 3 – **4132**, nájomné v Materskej škole V jame 27 - **4111**) a do poznámky nájomca uvedie názov krúžkovej činnosti, vzdelávacej alebo inej aktivity, za ktorú bola platba vykonaná.

#### **Čl. V PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN**

1. Prenajímateľ prostredníctvom riaditeľa materskej školy bez právnej subjektivity má právo na usporiadanie vlastných akcií v materskej škole a má povinnosť o tom vopred informovať nájomcu, pokiaľ sa akcia bude konať v čase, kedy sa má realizovať krúžková činnosť, vzdelávacia alebo iná aktivita nájomcu.
2. Prenajímateľ prostredníctvom riaditeľa materskej školy bez právnej subjektivity je povinný odovzdať predmet nájmu (učebňu) nájomcovi v stave spôsobilom na dohodnuté užívanie. Prípadné závady, ktoré by bránili dohodnutému užívaniu predmetu nájmu je povinný prenajímateľ odstrániť na vlastné náklady.
3. Prenajímateľ prostredníctvom riaditeľa materskej školy bez právnej subjektivity je povinný pred začatím užívania priestorov oboznámiť nájomcu s umiestnením hlavných vstupov a výstupov, inžinierskych sietí v prenajatých priestoroch a oboznámi ho s ich ovládaním.
4. Nájomca v plnom rozsahu zodpovedá za prípadné škody i za prípadné iné poškodenie súvisiace s nájmom nebytových priestorov a je povinný uviesť ich do pôvodného stavu alebo nahradiť škodu, a to na vlastné náklady.
5. Nájomca zodpovedá za bezpečnosť a ochranu zdravia a majetku všetkých osôb vo vzťahu k nájomcovi po dobu užívania predmetu nájmu.
6. Nájomca a osoby vo vzťahu k nájomcovi sú povinní počas doby nájmu nebytových priestorov dodržiavať bezpečnostné, protipožiarne a hygienické predpisy.
7. Nájomca je povinný povoliť vstup prenajímateľovi prostredníctvom riaditeľa materskej školy bez právnej subjektivity do prenajatých priestorov za účelom zistenia či nájomca užíva tieto priestory dohodnutým spôsobom a v súlade s účelom uvedeným v dohode o nájme nebytových priestorov v materskej škole.
8. Nájomca je povinný bez zbytočného odkladu oznámiť prenajímateľovi prostredníctvom riaditeľa materskej školy bez právnej subjektivity potrebu nevyhnutných opráv prenajatých

nebytových priestorov a umožniť prenajímateľovi v prípade havárie alebo nevyhnutných opráv okamžitý prístup do prenajatých priestorov.

9. Nájomca nie je oprávnený prenechať prenajaté priestory do podnájmu alebo užívania inej fyzickej ani právnickej osobe. Za uvedené sa nepovažuje užívanie priestorov osobami vo vzťahu k nájomcovi, ktorí sa zúčastňujú samotnej krúžkovej činnosti nájomcu.
10. Nájomca je povinný prenajímateľovi prostredníctvom riaditeľa materskej školy bez právnej subjektivity oznámiť každú zmenu právnej subjektivity, ako aj iné skutočnosti, ktoré majú vplyv na zmluvný vzťah medzi prenajímateľom a nájomcom.
11. Nájomca berie na vedomie a v plnom rozsahu zodpovedá za to, že krúžková činnosť, vzdelávacie alebo iné aktivity s deťmi, ktoré navštevujú materské školy bez právnej subjektivity sa môžu realizovať len na základe Informovaného súhlasu rodiča (zákonného zástupcu).

#### ČI. VI ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

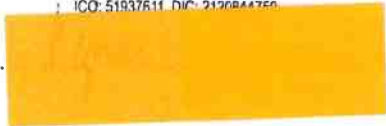
1. Pre vzťahy neupravené v tejto zmluve sa použijú príslušné ustanovenia zákona č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník.
2. Túto zmluvu je možné meniť len písomnými dodatkami odsúhlasenými obidvoma zmluvnými stranami.
3. Zmluva je vyhotovená v dvoch vyhotoveniach, z ktorých každá zo zmluvných strán dostane po jednom vyhotovení.
4. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť deň nasledujúci po jej zverejnení.
5. Zmluvné strany podpisom tejto zmluvy vyhlasujú, že sa dôkladne oboznámili s obsahom zmluvy, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu s ňou ju slobodne a vážne, určite a zrozumiteľne, nie v tiesni a nie za nápadne nevýhodných podmienok vlastnoručne podpísali.

v Trnave dňa 26. SEP. 2023 .....

 **English**  
angličtina pre deti  
**GoEnglish s.r.o.**

Podjavorinskej 674, Nižná 027 43  
IČO: 51937611, DIČ: 2120844750

Nájomca: .....



Prenajímateľ.....



